

2022
AUGUST 24
WEDNESDAY

HAWAII / U.S.A. NEWS 1 ~ 3

イベント情報 2 ~ 4

ハワイ在住者のための
ライフプランのお話 (横江和子) 2

JAPAN NEWS / WORLD NEWS 4

日刊サンローカルコミュニティニュース
プラスチックゴミの炭化で資源循環を
クラウドファンディング実施中 4

e-JOB 求人情報 7 ~ 8

マーケット情報 (8月24日)	
日経平均	28,313.47 -139.28
NYダウ	33,020.39 +110.80
ドル / 円	137.17 (8月24日 午後7:42 UTC)



あなたのチップ額は? ハワイ州は平均18.8%で全米45位

ソフトウェア・プロバイダーのトースト社が最近発表した「レストラン傾向調査報告書」によると、レストランで支払うチップの額が上昇しているとKHON2が伝えている。
全米平均で見ると、テイクアウトやフード宅配では14.5%、簡単なサービスのレストランでは16.9%、フルサービスの店では19.6%となっている。
トースト社のプラットフォームを利用しているレストランの、クレジットカードと携帯電話のデジタルペイメントで支払われたデータを基に集計された州別の平均チップが公開されている。
第1位インディアナ州21%、第2位ウェストバージニア

ア州20.8%、第3位オハイオ州20.7%と続き、上位13州で20%を超えている。
第50位はカリフォルニア州17.5%、第49位はワシントン州18.3%、第48位はフロリダ州18.5%となっている。
ハワイ州は第45位で、平均チップ額は18.8%だった。
トースト社のプラットフォームは、全米68,000カ所のレストランで利用されている。
報告書の詳細はこちらから。
<https://pos.toasttab.com/news/toast-q2-restaurant-trends-report>

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え **口コミ信頼18年**
小さな仕事でも喜んで!

一戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマーシャル

実績 ・ヒルトン・ハワイアンビレッジ ・パラママーケット
・ボンスチキン ・不動産売却前のリノベーション工事 など

無料!! 見積依頼・ご相談
TEL: 808-358-7641 日本語・ENG
Email: 808betterhome@gmail.com

コンストラクション
Better Home Builders
ハワイ州公認ライセンス BC-26285

便利屋 HANDYMAN Service

家のリフォーム&修理

日本語 OK!!

些細なことでも
なんでも相談ください

808-647-4649

日本国内の相続・不動産・介護問題をサポート **初回相談無料**

皆さまはハワイに居ながら、経験豊富な日本人弁護士に直接ご相談することが可能です。

- 日本の相続、不動産に関する法的問題
- 日本にいる相手との離婚問題
- 日本の会社に関する法的問題
- その他日本法の問題
- 日本にお住まいのご親族の財産管理
介護施設の選定や入居等のサポート

お問い合わせはこちら

宮崎晃 弁護士(日本)

弁護士法人 **デイトライト法律事務所**
グループ事務所 DAYLIGHT LAW FIRM,LLC

[HAWAII OFFICE]
1750 Kalakaua Ave #403, Honolulu, HI 96826
日本直通予約センター ☎ 01181-92-409-8840
www.daylight-hawaii.com

Mitsuwa MARKETPLACE
ハワイ・ワイキキ店

ただいま **募集中!**

マネージャー補佐
フルタイム
給与は経験により応相談
ビザサポートあり
健康保険(歯科・処方せん・眼科含む)、
生命保険、401k、社員割引
充実したベネフィット!

店舗スタッフ
パート週19.5時間
フルタイム週40時間
フロアスタッフ/キャッシャー、
キッチン(調理・パック等の作業)
7am-10:30pmの間でシフト制
時給 \$17~

私たちのお店で
一緒に働きませんか?

◀ご応募はコチラから!
◀www.mitsuwa.com → NOW HIRING

お仕事を アライアンス パーソネル **随時更新中!**
お探しの皆様 **バイリンガル求人ならお任せ!**
オフィス、カスタマーサービスからマネジメントまで

求職者様へのサービスは... **すべて無料** ☎(808)521-4300
www.APHawaii.com

ジュン

眼科 HAWAII EYE CLINIC 検眼から手術まで、患者様との対話を大切にする眼科 **大学病院などで使用する最新機器を導入**

ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医

- 白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可)
- 緑内障治療
- 糖尿病網膜症治療
- 飛蚊症検査
- ドライアイ治療
- 眼内注射
- メガネ、コンタクト処方

山本いづみ MD **予約制** (808)943-7000 hawaii-eye-clinic.com

この仕事大好きです!

Lisa Namatame
訪問介護ナースアシスタントCNA
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください

ARCADIA HOME HEALTH

HAWAII'S BEST 2021

補聴器 のことなら **何でもお任せ下さい!**

診断無料、すべて日本語で対応いたします

- ◆すべての補聴器ブランドに対応いたします
- ◆生涯サービスいたします
- ◆ご購入の補聴器にはすべてのサービスと電池が含まれます

仲村 時男 ウェス BC-HIS **日本語** でお気軽に
お問合せください (808)792-2802

ファミリー補聴器センター 火~土 8am-4:30pm **駐車場無料**
615 Piikoi St. Suite 1111, Honolulu www.familyhearingaidcenter.com

ホノルル市 市営駐車場の料金値上げを検討中

ホノルル市は、歳入不足を補うために市営駐車場料金の値上げを検討している、とハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

運輸サービス課のクリス・クラーク氏は、23日(火)の市議会で、状況の説明をした。

同氏は、「市はパーキング・プログラムに1,100万ドル以上をかけたものの、費用の回収ができておらず、毎年470万ドルの損失が出ています。一般企業であれば、やっていけない状況にあると言えます」と述べている。

市が所有している施設内に2,400台余りの駐車スペースがあるが、駐車料金は、他の民間企業と比べて15~80%も低く抑えられているという。

「高すぎると駐車場利用者が少なくなってしまうので、値上げ幅については注意が必要です。現在は最低限なので、平均値に持っていくことを検討していますが、民間企業のような額まで上げるつもりはありません」

市の計画によると、ワード地区とチャイナタウンの間にある市営駐車場の新しい料金は、月額170ドルから300ドルの間に設定されるという。

ダウンタウンで勤務しているアラン・ピラコータさんは、市営駐車場を20年近く利用しており、現在は月100ドルだという。

「値上げには反対です。もっと利用者のことを考えてもらいたい」

レストランで水が欲しい時は頼もう

レストランに座れば自動的にグラスに入った水が出てくる…というのは日本での話で、客が頼んだ時にのみ水が提供されるというのは、ホノルルで1992年から施行されている条例だ。

現在オアフ島では、水道局が10%の節水を呼びかけている中、ホノルル市がレストランに対し、このルールを守るよう促している

とハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

食べ物が提供される全ての場所でのルールが適用され、違反すると1回50ドルの罰金となる。レストランで出される水は、飲まれずにそのまま捨てられることも多く、グラスを洗うためにさらに水が使用される。

水道局では市民に対して節水の協力を求めている。

ハワイ島警察の 麻薬探知犬ローリーが リタイア

ハワイ島警察署で7年間麻薬探知犬として活躍した「ローリー」が引退したとKHON2が伝えている。

カリフォルニア州で訓練を受けた後、3歳のローリーがハワイにやってきたのは2015年だった。

それ以来、スプリング・スパンニエルという犬種のローリーは、60ポンド(およそ27キロ)の薬物を押収し、50万ドル以上の紙幣を発見している。

その内訳は、メタムフェタミン(覚醒剤)35ポンド、ヘロイン2ポンド、コカイン3ポンド、マリワナ20ポンド、アメリカ紙幣50万ドルで、担当者は、「ローリーは典型的な麻薬探知犬には見えませんが、我々にとっては隠れた武器でした」と述べている。

ローリーは今10歳で、まだまだ嗅覚は優れているものの、年齢と健康を考えて引退することになったという。

8月5日にリタイアしたローリーは、現在ハンドラーと一緒に活躍したステファン・キンモト巡査の家で、家族と暮らしている。

日刊サン ハワイ【公式】 @nikkansan ツイッターも毎日更新中!

イベント情報

8月20日(土)~28日(日)

デュークス・オーシャンフェスト 午前7時~午後6時 デューク・カハナモクの誕生を記念してワイキキで開催されるオーシャンスポーツの大会。さまざまな競技大会が繰り広げられるほか、音楽やフラなどエンターテインメントも充実。 https://dukesoceanfest.com/

8月26日(金)

ハワイとタヒチを繋ぐ海路 ONLINE 午後4時~3時半 \$10 ビショップ博物館の日本語オンラインプログラム。ホクレア号に乗船したスタッフ、航海の体験談とともに星について説明する。日本からも参加可能(日本時間27日午後4時~) www.bishopmuseum.org/japanese-online-experiences

8月26日(金)

テイスト・オブ・ミリラニ 午後5時~9時 パラエティ豊かなフードトラックをはじめ、アパレル、ジュエリー、ホームグッズ、アートなどショッピングも楽しめる。毎月第4金曜日にミリラニ高校の駐車場で開催。 95-1200 Meheula Parkway, Mililani www.islandcraftfairs.org/oahu



ハワイ在住者のための ライフプランのお話

SPIAを存じでしょうか?

SPIAとはSingle Premium Immediate Annuityの略です。保険料を一括払いし、最短で翌月から最長一年以内に毎年、あるいは毎月年金が受け取れるタイプです。

通常口座を開けるには銀行にある預貯金や老後の為に貯めたIRAや401Kなどを利用して、一括払いした保険料を保険会社が運用し、利息を付けて上乗せして支払ってくれるものです。受け取り方には年数を確定したり、10年確定プラス生涯など、生きている限り受け取ることができる色々なタイプがあります。

利率だけをみれば、ほかにも良い可能性のある金融商品がたくさんあります。しかし、リターンを取るとリスクも取らなくてはなりません。SPIAは元本はもちろん、契約時に確定した額もギャランティです。

ポピュラーになってきた理由として、将来の年金がギャランティされていて減ることはなく、医療費などで、この年金を取り崩したいことが発生した場合に、対応できるようになってきたからです。

今まで投資やリタイアメントプランで運用して増やしてきた資金をいよいよ使う時期に入った時に、やはり将来の生活費が無くなることは耐えられないリスクです。しかも社会保障年金だけでは暮らせない世の中です。今まで一生懸命増やしてきたIRAや401Kの一部を、SPIAに入れる方が増えてきたのは、退職後もお給料のように定期的に決まった額が生きている限り受け取ることができ、大変心強い味方だからではないでしょうか?

預貯金はあったとしても、社会保障年金の不足分を毎回引き出すと、予想以上に長生きした時には底ついてしまう可能性があります。配偶者が亡くなり、一人になった時を想像してみてください。2022年の社会保障年金の平均は\$1650位ですが、ご自分の受け取っている社会保障年金と比較すると

どうでしょうか。これより少ない方も多いと思われます。アメリカでは35年がベースとなっていますので、この年数に達していない場合、足りない期間は\$0インカムとしてみなされるからです。

最近ではかなりの物価上昇が続いて、全米で生活物価はハワイが1位、ニューヨークは2位だそうです。退職後、社会保障年金以外の副収入が入ってくるような生活設定が必要です。人生100年時代と言われる今だからこそ、対応できるよう備えましょう。

横江和子 シニア医療保険コンサルタント 取扱保険の種類:生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等 問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。

State Farm Office of Mia Migita 日本語 韓国語可 自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険 見積もり・見直し お手伝いいたします 600 Kapiolani Blvd, Suite 203, Honolulu, HI 96813 (808)484-0085 machi@miamigita.com

保険の見直しをしてみませんか? 日本語で無料相談いたします 生命保険 長期介護保険 三大疾病保険 IRA/ROTH IRA 年金 メディケア お気軽にお電話下さい 808-225-9555 横江 和子 OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です 山田歯科医院 一般歯科・審美歯科 インプラント治療 808-955-2439 輝く笑顔! 山田メルビシ貴生 急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ! ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許 取り扱い保険多数 HDS,HMSA,HMAA 他 アラモアナ近くで通院に便利! BestDentists ホノルルマガジン誌 最高の歯科医の1人に選ばれました!

REIWA FINANCIAL INSURANCE・INVESTMENTS・INCOME INNOVATE WITH REIWA ファイナンシャルアドバイザー 曾我 弘真 スティーブン! ファイナンシャルアドバイザーに相談してみませんか? ご相談は無料です 808-268-1613 日英両語対応 reiwafinancial.com ksoga@reiwafinancial.com 841 Bishop St., Ste 1900, Honolulu

あなたの足、大丈夫!? 巻き爪・角質・外反母趾 BEFORE AFTER 足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み... あきらめないで、ご相談ください! トラブルフット専門家 フットソース 比嘉由希子 808-554-4185 1585 Kapiolani Blvd. #740 (アークスヘア内) 9am-5pm アラモアナセンター3階駐車場直結 www.footsource-hawaii.com

保険適応! 旅行保険、HMSA、UHA、Medicare、自動車保険、労災保険もOK 医師の診断の元、米国大学院を修了した理学療法士が日本語で治療を行うので安心です 肩こりや腰痛、ひざの痛み、めまいなど 日本語のセラピスト(男女)が対応 井元洋平 PT. DPT Imoto Physical Therapy 808-304-6676 シェラトンプリンセススクイウェア「ドクターズ・オブ・ワイキキ」のクリニック内 *1時間無料パーキングあり

口腔外科専門医による 安心・安全のインプラント治療 様々な種類のインプラントを取り扱っています。1本の治療から歯をすべて失った方まで、お気軽にご相談ください。 ①的確な診断と治療 ②信頼と豊富な実績 ③CT完備(3Dイメージ) ④日本語OK 当院が選ばれる理由 その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植 口唇・口蓋裂、顎手術 など、お口の中や周りのことならお任せください。 道野 将貴(ジェームス)D.M.D. 2006年 Temple Dental University を、首席(Summa Cum Laude)で卒業。ホノルルマガジンで長年ベストデントリストにも選ばれている専門医。 TEL 808-973-3747 カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makaloa St. #725 Honolulu, HI 96814 ハールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701 www.oms-hawaii.com

お申し込みはこちらから https://nikkansan.net/ad-inquiry

一般眼科 アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い 各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など 白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!! ご予約 946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 院長 Dr. 武田裕子

負傷したネネ3羽が回復 保護センターへ

ハワイ語で「ネネ」と呼ばれるハワイ雁(ガン)はハワイの州鳥だ。絶滅危惧種に指定されており、ホノルルで見かけることはほとんどないと言ってもいい。

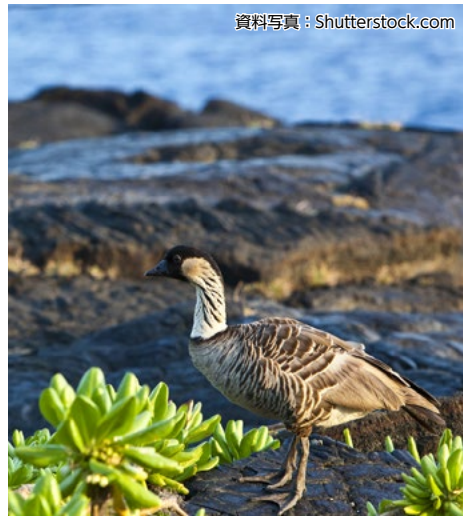
その貴重な鳥3羽が、リハビリを終え、ハワイ島のマウナケアにあるネネの保護施設に収容されるとKHON2が伝えている。

3羽は、これまではカパアウにあるハワイ野生動物センターで治療を受けていた。

1羽は足先にケガを負っており、別の1羽

は足を骨折し、もう1羽は片方の翼を失っている。

州国土自然資源局の生物学担当のレイモンド・マクガイア氏は、「通常、動物が野生で生存していくことができなくなった場合には安楽死させるのですが、ネネたちは保護施設で安全に暮らしていけます。他の動物に襲われる心配がなく、相手を見つけて巣作りをし、種の保存に貢献することができます」と述べている。



資料写真: Shutterstock.com

イベント情報

8月26日(金)

パイナ・ポアリマ
午後6時~9時
年齢問わず、家族や友達同士で楽しめるハワイ州立美術館のナイトイベント。野外でのアートや音楽のパフォーマンス以外に、通常のギャラリーも観覧できる。入場無料。
<http://hisam.hawaii.gov>

8月28日(日)

アロハホームマーケット“ラッキー・ウィー・リップ・イン・ハワイ”
午前9時~午後2時
ハワイらしい雑貨やインテリア、アートなどを集めた人気のポップアップマーケット。アラモアナセンター2階駐車場(メイシーズとアラモアナホテルの間)で開催。
www.alohahomemarket.com

マクロコスモス50
午後4時~6時
入場無料
アメリカの現代音楽作曲家、ジョージ・クラムのピアノ曲集『マクロコスモス』の誕生50周年を記念して、LAのピアニストがハワイ大学マノア校のオービス講堂で演奏する。
www.makrokosmos50.com

ダウントウン・メーカーズ・マーケット
午前9時~午後2時
ローカルビジネスサポートのためにケエリコラニ・ミドルスクール(1302 Queen St.)で行われるマーケット。リテール、スナック、フードなどさまざまなブースが出店。
<https://islandcraftfairs.org/oahu>

9月1日(木)

木曜午餐会
1回\$3または年会費\$40
午後12時半~1時半
講師は聖ルカクリニック院長の小林恵一博士。テーマは「2017年、ガン治療の革命」。マキキ聖堂キリスト教会2階大ホールで開催。
www.mokuyogosankai.com

オアフ島 1カ月で600件以上の 車上荒らし・車両盗難

「CrimeMapping.com(クライム・マッピング・ドットコム)」というウェブサイトがある。

過去6カ月間に発生した犯罪が地図上に示されるウェブサイトで、自分が住んでいる地域でどんな犯罪が起きたのかを見ることができるとKHON2が伝えている。

この「犯罪地図」には、騒音や落書きといった軽犯罪から火事や強盗、薬物に関する事件、性犯罪などの重大事件まで様々な犯罪行為が行われた場所が示されている。

このウェブサイトによると、オアフ島内で7月25日から8月21日までの約1カ月間に637件の車上荒らしや車両盗難事件が発生したという。



ホノルル警察ではこれらの犯罪に巻き込まれない予防策として次のことを挙げています。

- たとえ自宅の駐車スペースに数分間駐車するだけでも、車から離れる時にはエンジンを切り、ドアをロックする
 - ビーチでは車の鍵を防水ポーチなどに入れて海に入る時も持って行く
 - 夜間に駐車場を利用する際には、明るく人通りのあるスペースに駐車する
 - 車内の貴重品は外部から見えない場所にしまっておく
 - 車を個人売買する時には公共の場所で行い、相手の身分証明書を確認する
 - 車が盗難に遭ったらすぐに911通報する
 - 車のキーを入れっぱなしにしない
 - 車両登録証などの重要書類を車に保管しない
- オアフ島の犯罪地図はこちらから。
<https://www.crimemapping.com/map/agency/165>

バイデン大統領のツイート

President Biden @POTUS
8月24日 8:57AM
大学進学はより良い人生のためのチケットです。しかしそのチケットはあまりにも高額です。我々は、学生ローンの支払いの一時停止を延長し、救済を必要としている人のためにローンシステムを見直し、公共サービスローン免除を行います。詳細はこちらから。
<http://studentaid.gov/DebtRelief>
A college education is a ticket to a better life. But that ticket is too expensive. We're extending the student loan payment pause a final time, targeting relief for folks that need it, and fixing the loan system and Public Service Loan Forgiveness. <http://StudentAid.gov/DebtRelief>

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。

**ブランジャルディ
ホノルル市長のツイート**

Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL
8月23日 12:03PM
今週ザ・バスに乗る機会がありましたか? ホロ・カードを持っていれば、今週は無料でバスに乗ることができます! 無料バス週間についての詳細はこちらから。
<http://www.thebus.org>
Have you had a chance to hop on TheBus this week? It's free until Friday, as long as you have a HOLO Card! Head over to <http://thebus.org> for everything you need to know about our free fare week!

<https://twitter.com/mayorrickhnl>より抜粋して翻訳、掲載しています。

【世界のこぼれ話】へびに食べられたへび X線で発見 フロリダ州

フロリダ州にあるマイアミ動物園がフェイスブックに珍しいX線写真を投稿したとフォックス・ニュースが伝えている。

X線写真には、コットンマウスというへびの体内にニシキへびが写っている。

コットンマウスはウォーター・モカシとも呼ばれ、アメリカ南東部に生息している毒へびだ。

ニシキへびは、以前捕獲された際に、行動

追跡のための小さな発信器がつけられていたが、最近になってフロリダ州原種のコットンマウスに食べられた状態で発見されたという。

マイアミ動物園がX線写真を撮って確認したところ、全長43インチ(およそ110センチ)のコットンマウスの体内に、全長39インチ(およそ100センチ)のニシキへびが入っている様子が見られた。

**車のことなら プロの仕事の
ヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年!
真心のサービス!

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

丁寧なヤジマの洗車をぜひお試し下さい

Tel: 808-942-0404
ヤジマ・サービスステーション

月~金 7am-8pm
土 8am~6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

日本語OK

日刊サンデー
ハワイを
元気に!

毎週土曜日
印刷版発行中

ご家庭、スモールオフィスで
コンピューターで **救世主!**
お悩みの方の

起動しない、データが飛ぶ、
ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

お電話での相談無料
出張サービスあり

電話 **808-382-9850**
Email: tatsuhn1@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

引越後と売却前に、**丁寧に**
ハウスクリーニング
& カーペットクリーニング致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています!

リピーター多数 日本語 OK! **220-7205** マーボー MABOまで

日本国内移動をお得にする
JRレイルパス
オーダーは **オンライン** で!

	グリーン車		普通車	
	おとな	子ども	おとな	子ども
7日間	¥39,600 \$319	¥19,800 \$160	¥29,650 \$239	¥14,820 \$119
14日間	¥64,120 \$517	¥32,060 \$259	¥47,250 \$381	¥23,620 \$190
21日間	¥83,390 \$672	¥41,690 \$336	¥60,450 \$487	¥30,220 \$244

毎週木曜日の為替レートによりドル建金額が変わります

808.979.0111 日英両語のできる添乗員募集中
営業時間: 月・金 9am~5pm www.jtbusa.com/honolulu

JTB 感動のそばに、いつも。

Pacific Air Cargo

ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.

HNL --NON-STOP-- LAX B747-400 All Cargo Ships Six Days/Week

Next Day Service VIP Pet Service Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com

首相、入国緩和策発表 「G7並み円滑へ段階実施」

岸田文雄首相は24日、新型コロナウイルス対応の水際措置に関する新たな緩和策を発表した。

現地出国前72時間以内の検査での陰性証明を求め入国時対応について、9月7日からはワクチンの3回目接種証明があれば免除する。「先進7カ国(G7)並みの円滑な入国が可能となるよう、感染状況やニーズを勘案

しながら段階的に緩和を進める」と述べた。公邸からオンラインで記者団の取材に答えた。

現行2万人としている1日当たりの入国者数上限も緩和の方針を示した上で「検疫体制の整備を進め、感染状況を踏まえながら速やかに(具体的な緩和策を)公表したい」と語った。

原発新設へ方針転換 次世代型の検討 7基追加再稼働へ

岸田文雄首相は24日、首相官邸で開いた「GX(グリーン・トランスフォーメーション)実行会議」(議長・首相)で、次世代型原発の開発・建設や原発の運転期間延長について、「年末に具体的な結論を出せるよう検討を加速してほしい」と指示した。

電力の中長期的な安定供給確保が狙い。正式決定すれば、2011年3月の東京電力福島

第1原発事故以降、新増設などを凍結してきた政府方針の大きな転換となる。

既存の原発の活用では、事故後に導入した新規基準をクリアし地元同意を得て再稼働した実績がある10基に加え、首相は7基の追加再稼働に向け「国が前面に立ちあがる対応を取っていく」と述べた。来年夏以降の再稼働を目指す。

米、ウクライナに 最大規模の軍事支援へ

米政府関係者は23日、ウクライナに対する30億ドル(約4100億円)近い規模の追加軍事支援を発表すると明らかにした。ロシアによる侵攻が始まって以降、1回の軍事支援としては最大規模となる。

ホワイトハウスは追加支援について、24日に正式に発表する見通し。ロシアがウクライナ侵攻を開始してから半年となる同日は、ウクライナが旧ソ連から独立した記念日でもある。追加支援には兵器の供与や兵士の訓練などが含まれる。資金は国防総省のウクライナ支援の枠組みから拠出される。

英首相がキーウ訪問

ジョンソン英首相は24日、ウクライナの独立記念日に合わせ、首都キーウ(キエフ)を予告なしに訪れ、ゼレンスキー大統領と会談した。ジョンソン氏はロシア軍の侵攻を受けるウクライナに対し、5400万ポンド(約87億円)の軍事支援を約束した。支援には無人機2000機などが含まれるという。

イベント情報

9月3日(土)~4日(日)

第40回沖縄フェスティバル
午前10時~午後5時(日曜は4時まで)
\$10(65歳以上\$5、12歳以下無料)
ハワイコンベンションセンターを舞台に2年ぶりに対面形式で開催される。恒例の盆ダンスは3日の午後5時半~9時の予定(無料)。盆ダンスの時には屋台も並ぶ。
www.okinawanfestival.com

9月12日(月)、13日(火)

苔玉&マクラメ作りワークショップ
午前10時~午後1時
\$65
ビーチフロント邸宅Treehouse Hawaiiで開催される1日ワークショップ。美しい苔玉とマクラメプラントホルダーの作り方を学ぶ。要予約(詳細は下記Instagram参照)
www.instagram.com/treehouse_hawaii

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

日刊サンローカルコミュニティニュース

プラスチックゴミの炭化で資源循環を ハワイ島でクラウドファンディング実施中 8月26日まで

近年、世界中で取り組まれている海洋プラスチックゴミ問題。ハワイ州では毎年、15~20トンの海洋プラスチックゴミが回収されており、その4割はペットボトルだ。

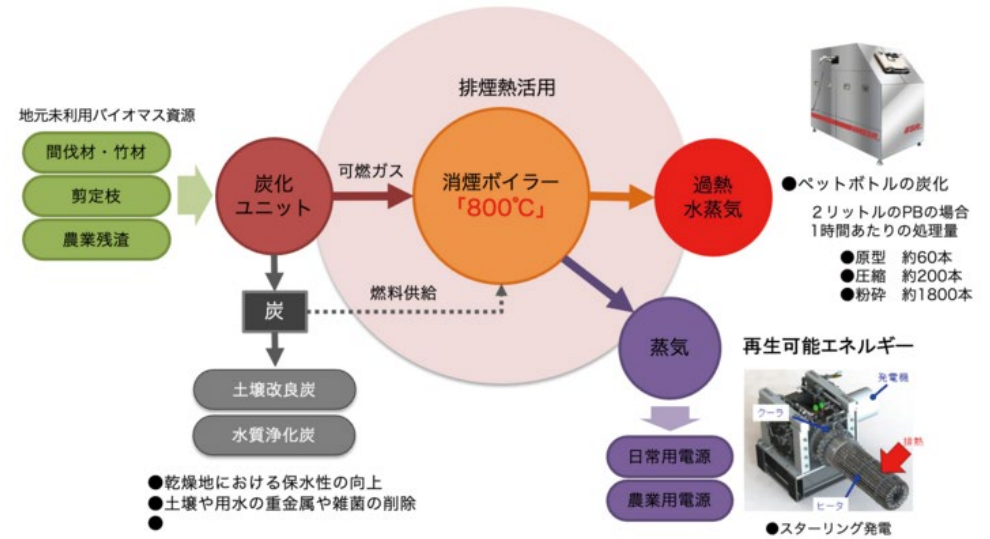
ハワイ島のロハスな宿「MAKOA」では現在、回収されたペットボトルを炭化し、資源として再利用するためのプロジェクトを推進している。このプロジェクトでは、日本の紋珠高槻バイオチャーエネルギー研究所が開発した「炭化カシステム」を導入した資源循環を目指している。

炭化カシステムは、プラスチックごみを炭に変える画期的な資源循環技術。密閉式炭化ユニットを用い、木材を炭化する際に出る800°Cの熱でプラスチックを「バイオチャー」と呼ばれる炭に変換する。出来上がったバイオチャーは土壌の循環や脱臭、炭を使った製品作りなどに活用できるという。

バイオチャー作りの燃料として使用される木材は、果樹の剪定枝のような農業残渣、荒廃森林や放置竹林の伐採材など多岐にわたる。ハワイでは、コーヒー、マカデミアナッツ、パパイア、紫芋などの農業残渣を発生させる小農家が多い上、グアバ、ユーカリ、竹など非活用材が多数存在する。また、一般家庭で出るグリーンウェスト(草や枝など)も燃料として使うことができる。

プラスチックゴミの資源循環は海洋生物の生態系を護ることに繋がる。ハワイ島最南端のカミロビーチでは昨年、24日間の清掃活動が行われた。回収された47トンのゴミのうち96%は484種類のプラスチックゴミだったという。プラスチックゴミを誤って食べたコアホウドリ、ヒメクロアジサシ、ハワイアンモンクシール、ハワイアングリーンシータートル、ザトウクジラなどの海洋生物

新しい「密閉式BC炭化ユニット」が生み出す「800°C」を創熱する消煙ボイラーが可能にする新たな「炭化カシステム」



が腸閉塞により死亡する事例も多数報告されている。

クラウドファンディングで集まった資金は、製炭炉炭化ユニット、消煙型ボイラー、資源・炭置き場の設置や、フォークリフト購入、

コンテナ輸送費に使用される予定。詳細は <https://readyfor.jp/projects/monjyu-hawaii> まで。

文/佐藤リン友紀

悠久の永眠
~自然に抱かれて
コアラ山脈の麓のパワースポット

後継者・墓じまい不要
バレーオブザテンプレズ
年間管理費 不要
どなたでも購入可能

VALLEY OF THE TEMPLES MEMORIAL PARK
AN ETHERAL RESORTS PROPERTY

霊園見学受付中(完全予約制)
花水えみ 808-636-3175(日本語)
<https://jp.eternalresorts.com>

ヨットハーバータワー 賃貸
オーシャンフロント・改装済み美室
1ベッドルーム/1バス 月\$2,950
電気・水道・ガス代、インターネット・Wifi、ケーブルテレビ、エアコン込み
洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備

連絡先: Allysonf1@icloud.com (808)842-5174

日刊サンウェブサイト
毎日更新中!

日刊サン



日刊サン FREE
毎週土曜日
印刷版発行中

NIKKAN SAN 日刊サン

広告募集
お申し込みはこちらから
nikkansan.net/ad-inquiry/

センチュリー21 ハワイアンスタイル
CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。

孝子マクミラン(R)
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075
無料不動産見学ツアー開催【要予約】
【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

Tel: (808) 382-6551
c21Takako@gmail.com
www.takakohawaii.com
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ
808-284-4820
中村 浩子(R)
License #: RB-16363
Hiroko Nakamura

購入から賃貸管理まで HOMECONNECTION

ハワイ不動産を総合サポート

不動産売買、賃貸物件管理(GE Tax・ファイリング代行無料)
別荘管理(定期点検各種、カスタムメイドサービス)
ayakoabbadessa@gmail.com LINE: ayakohawaii123
Ayako/Abbadessa RB22978 日本語でお気軽にどうぞ 808-546-9212



No. 85

目のおはなし

先日、年に一度の目の検診に行ってきました。コンタクトを作るには避けて通れないこのイベント。毎回毎回、それこそ日本にいたときからずっと、気が重くて仕方ないイベントでもあります。

というのも、もう下がり続ける視力に上がり続けるコンタクトの度数を見たくはないから。初めて眼鏡を作った中学生のとき、当時通っていた眼科の先生が「視力は二十歳くらいになると落ち着く。けれど、それまでは下がり続けるだろう

ね」とおっしゃっていたのですが、いまだに下がり続けているところを見ると、私は本当はまだ未成年なのではないかと馬鹿げたことを考えてみたりします。

今回も、眼科にお世話になっている方ならご存知かと思いますが、椅子に座って顎を機械に乗せて、気球を見るテストからスタート。そこから目に風を当てられて眼圧を測られ、血管の写真を撮られ、ややドライアイ気味ではあるものの眼球自体には問題がないということで無事コンタクトを処方してもらえました。が、予想通り度数は上がってしまいました。それでもまあ、コンタクトやメガネを使えば日常生活に支障はないし、運転もできるのでヨシとしましょう。

とはいえ、これ以上悪くなるのはまずいかもしい、と、言うことで、視力回復に着いて色々調べてみました。視力はやはり遺伝の要素も強いようですが、パソコンやスマホの時間を減らして目に負担をかけないようにしたり、ブルーライトカットメガネを適切に使ったりすることで視力の悪化を遅らせることもできるようです。あとは近くを見る作業の合間にはば一と遠くを見つめるのも効果的なのだからか。

そういえば昔、今は亡き祖母がよく「太陽の当たるところ

で本を読むと目が悪くなる」「テレビをみるときは部屋の端まで離れて見なさい」「野菜を食べないと目が悪くなる」などと口酸っぱく言っていたことを思い出しました。科学的根拠があるものもないものもあったでしょうし、当時はうるさいなあ、としか思っていませんでしたが、今となると、もしかしてあのとき祖母の言うことを聞いていれば、なんて思っては少し寂しくなっていました。ほろり、ときてしまいそうですが、ここで泣いてしまったらせっかく買ったコンタクトを落としてしまいそうなので、グッと堪えて遠くを見つめて気を紛らわしてみようと思います。



金平 薫 (Kaoru Kanehira)

香川県出身、現在はハワイ某所にて武者修行中。日々のあれこれを、ゆるりとお伝えできたら幸いです。美味しいものには目がありません。なんでもない毎日
Kaoru (@kaoru_days) · Instagram photos and videosをご覧ください。



3つのポイントを押さえて、 アーユルヴェーダ式の健康法を 手に入れよう

アーユルヴェーダといえばベジタリアンなイメージがある方もいらっしゃるのではないのでしょうか。そんなことはありませんよ。肉食でも、菜食でも、誰でも実践できるのがアーユルヴェーダです。ただ、健康になりたいなら、アーユルヴェーダの「コツ」を知っておくと良いですね。

「コツ」というのは、この3つ。①消化できる量の食事を、②消

化できる時間帯に、③消化できる調理方法でいただく。この3つを守れば、糖質OK、お肉・お魚OK、食事制限ゼロで健康になれます。

①消化できる量の食事とは、単純に食べ過ぎ注意ということですが。食べ過ぎは腸内環境悪化を引き起こし、便秘の原因になることも。体内の不要なものを排出できないというのは、あらゆる不調の原因です。ですから、食べ過ぎには注意をしましょう。理想は毎日3食です。インドでは、健康維持のために毎朝排便が欠かせないと信じられている、と聞いたことがあります。これが事実であるかは分かりませんが、アーユルヴェーダの視点からはとても良い考え方です。

②消化できる時間帯とは、簡単に言うと太陽の出ている時間に食事をすることです。太陽の出ている時間というのは、消化する力が比較的強いので、この時間に食事をすることをお勧めします。最近日は日の入りが遅いので、夕食に限っては睡眠の3時間前に終えるのがベストです。

③消化できる調理方法でいただく、とは食材の栄養を吸収しやすい状態でいただく、ということ。素材が良ければ消化できる、というわけではないということです。揚げ物などの重いもの

よりも、炒めたり蒸したりがいいですね。可能な限り作りたてをいただくことができれば理想的です。

以上のコツが掴めれば、食事制限ゼロで健康になれます。さらに良いことは、きちんと排泄ができるサイクルが作られるので、自然と適正体重になります。ダイエットしなくても、自分が一番心地よい体重を維持できるようになりますよ。

最後に、ヴィーガンやベジタリアンのラベルがついた食品を多くみえますが、これらは健康とイコールではありません。例えばヴィーガンチーズは乳製品の代わりにナッツを使いますが、ナッツは密度が高く、消化吸収が難しいです。ベジタリアンでありがちな豆類も同様です。消化する力が弱っているときにこれらを多く食べても、栄養を吸収できないこともありますので、「良かれと思って」食べている場合は、一度食生活を見直してみてくださいね。

加藤ジェシカ

世界中50か国以上を旅する中で、地球にはエネルギーのような何かが存在することに気づく。2017年、ヨガの勉強を通してアーユルヴェーダに出会い、渡印。日常に寄り添うアーユルヴェーダがテーマ。
https://note.com/malie_ayurveda

日刊サンでコラムを書いてみませんか？

趣味、仕事、子育て、教育、介護、生活情報、エッセイ…etc.
オリジナリティ溢れるテーマを募集しています。

1話1000字程度のサンプル原稿を、
下記アドレスまでお送り下さい
aloha@nikkansan.net

採用を検討する場合のみご連絡さしあげます。
(報酬はありません。ご了承下さい)

水を変えれば身体が変わる。電解還元水整水器

**ボタンが大きく、
操作がわかりやすい**

カウンタートップ型
TI-9000

5つの特徴

アルカリ性電解還元水

1. 有害物質を含んでいない
2. アルカリ性である
3. 水素を多く含んでいる
4. 抽出力が高い
5. 医療効果の認証がある

※5つの要素をすべて含んでいるのが
トリムの「電解還元水」です。

日本トリム社製

**シンプルで
使いやすい
定番人気モデル**

アンダーシンク型
RW-100e

Hano Naka Inc. ☎(808)596-2555 1245 Young St. #102 土・日 定休

日刊サンで ハワイを 元気に！

毎週土曜日
印刷版発行中

最もナチュラルで 美しい仕上がり

- 豊胸手術 ●脂肪吸引 ●レーザー脱毛
- 二重まぶた ●ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ ●しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト ●自毛植毛 など

アジアパシフィック 美容整形外科

**大人気！
お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中！**

新規会員特典 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- *ハイドラフェイシャル又はケミカルピール **毎月1回無料**
- *美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 **20%引き**
- *ボトックス **割引** *ヒアルロン酸 **\$100引き**
- *ドクターズ基礎化粧品 **20%引き**
- *フェミニンケアサマーミパー又はエムセラ **50%引き**
- *誕生日月に **ビタミンB12注射、
プレミアムアップグレード プレゼント**

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど
情報満載➡ www.drching-jp.com
お気軽にご相談ください
日本語 (Mie) **808-585-2833**
☎ info@drching-jp.com

ベストドクターズ
イン・アメリカ
11年連続受賞

Dr. Shim Ching
ドクター・シムチン

1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

アートメイク YUMI

リフォーム **オーダーメイドの眉を
可能な1セットいかがですか？**

- アイブロウ・アートメイク
レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン (上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~
※上記、施述後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後の
リタッチ (眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)

営: 10am-4pm 日・月休 **ご相談無料** LINE

2000 S. Beretania St.
(マカラーとベレタニアの角
Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com>

日刊サンウェブサイト 美容・健康 情報

nikkansan.net/category/live-hawaii/beauty-health/

デジタル版
バックナンバー読み放題!!

日刊サン

毎日更新中

日刊サンウェブサイト www.nikkansan.net

住まいのトラブルに...

住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が
新品同様になります!

Before → After

★お風呂リニューアル \$540~ ※色は白、他の色は別料金で承ります
★お風呂と壁コンボ \$1190~

キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可
日本式の深いお風呂の設置もいたします

【日刊サンを見た!】で滑り止め加工 \$80▶**無料**

TOTO ウォシュレット
リモコンで温水、温風! 別料金でコンセント設置可 (設置料込) **超目玉品 \$690▶\$490**

ハンディマンサービス
*水道のトラブル (詰まりや水漏れ)
*天井ファン取付け、キャビネット取付け
*蛇口交換、シャワーハンドル取付け
*トイレ交換、シャワードア交換
*浴槽内の手摺り取付け
*デスポーザー取付け

ホノルル市内見積り無料
安心のフラット料金
時間チャージなし

日本人経営☆お気軽にお電話ください
施工例や詳細はコチラ
808-888-9256 www.oahutubdoctors.com

DREAM CONSTRUCTION, INC.
ハワイ州公認ライセンス: BC-32084 BC-32085

信用第一! お任せください

あなたの夢を形に変える! ドリーム建設

小さな仕事でもOK!

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、
プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

www.usadreamhawaii.com
usadreamhawaii@gmail.com **見積り無料!**

岡本まで **Tel. 383-7782**
Office **Tel. 372-3319**

毎日更新中!
日刊サンウェブサイトを毎日更新中!

ビギナーから上級者、コレクター向けまで
新品・中古のゴルフクラブをお探しなら当店へ!

BUY SELL TRADE RENTALS

良心的プライス!
幅広い品揃え!
経験豊富なスタッフ

ROOTS & RELICS
TEL: 538-3311

249 Merchant St. (ダウントウン)
Richards St. と Merchant St. の角

サリ 広告募集

お申し込みはこちらから▶
<https://nikkansan.net/ad-inquiry>

IBKICモーターズ

Aloha AUTO DEPOT

安心・信頼の **ハワイの車屋**

中古車販売・買取

車に関するあらゆる相談に日本語で丁寧に応えます

短・長期レンタカー メンテナンス
カーコーティング などに対応します!

Tel: 808-304-6444 コヤマまで日本語で! TextもOK
<https://alohaautodepot.com/japanese>

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、
バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK **808-772-2516**
KKP Global ハワイコンストラクション
Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

住宅の改築、増築、新築、
リテール、オフィス、レストランまで

日本との設計プロセス、施工方法の違いを事前に説明します
設計計画から建築許可申請、施工監理までお任せください!

ハワイ州登録建築士
Focus Design Studio
鶴飼 高生 Takao Ugai
1010 S. King Street Ste 216
Honolulu, HI 96814
808-927-5301
www.focusstudio.com

PERMIT 住宅・商業施設の建築許可取得なら...

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

審査 建築許可発行 まで
迅速なサービスを提供しています。

Department of Planning and Permitting
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

面倒な諸手続きをスムーズに!
ジミー・ウーにお任せください。
808-304-8871 (英語)
projects@proworkpacific.com
YouTube Channel ▶

Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー **\$0.035*** 日刊サンを見た! で
カラーコピー **\$0.23*** ポスター、バナー
ポスター (22"x28") **\$30~** **10% OFF**
バナー (24"x48") **\$40~** *1000枚以上の料金

移転しました
1302 Young St.
Zippy's 近く
名刺、チラシ、請求書等何でもご相談ください。
☎ **9444000@gmail.com**
www.hicopyexpress.com **(808)944-4000**

自宅の新築・増築・改築・修繕、商業物件の設計から内装まで
熟練技術者が責任もって施工します

1. 見積りから施工まで一貫して担当
2. 日本語で見積りいたします
3. 仕上りに問題があれば、やり直します

小さなことでもご相談ください

最近の主な施工実績
ロイヤルハワイアンセンター、
ホリデイインホテル、ナウルタワー、
ハワイカイ邸宅 ほか

TOP Builder Construction, Inc **お見積り無料**
1585 Kapioani blvd #1608 <http://www.topbuilderconstruction.com>
☎ **(808)799-0666** (日本語) / **(808)680-0777** ハワイ州公認ライセンス BC-35777

40th ANNIVERSARY T. Okilはおかげさまで40周年

Come to check for monthly special!

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種
ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO
SAUNA・Walk in Tub
MTI Tubs・AMERICH
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit
Natural Stone・Tile

お気軽にショールームへお越しください
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**
TOKI TRADING
2933 Koapaka Street, Honolulu **(808)834-2722**
www.tokitradng.com Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

GRACE CONSTRUCTION
— BUILD • REPAIR • REMODEL —

グレイスコンストラクション
ハワイ州公認ライセンス BC-37914

新築、増築、電気、水道、
キッチン・バスルームのリモデル、
屋根、フローリング、タイル、
マープル、ペイント、シーリング

見積り・相談 **無料**

レストランや店舗の改装、
新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら▶ www.gracebuild.com

日本語: ☎ **808-722-1566**
English: ☎ **808-233-9900**

ハワイのニュース、求人情報、コラムetc...
日刊サンウェブサイト 毎日更新中 デジタル版 バックナンバー読み放題!!
<https://nikkansan.net/>

日刊サリ FREE

求人情報

日刊サンのe-JOB

STAR
of Honolulu

Royal Star Hawaii
MOTORCOACH TOURS & DESTINATION SERVICES
Aloha On Wheels

ロイヤルスターハワイ

FT 日本語ドライバー (CDL) 時給 最高\$30 (トレーニング後)
入社ボーナス \$3,000! 高収入! 安全運転賞 (最高\$5,000) や 燃料節約賞などの特別手当あり。

スターオブホノルル

FT/PT 日本語予約スタッフ 時給 \$21 (トレーニング後)

FT 日本語セールス
英語の読み書きと日常会話必須。給与は経験により応相談。
入社ボーナス \$1500

有給・疾病休暇、健康保険 (ドラッグ・ビジョン・デンタル)、401K、FSA、
学費補助制度 (セメスター毎に\$500)、ボーナス 等、充実のベネフィット!

Resume送付先 hr@starofhonolulu.com

ウェブサイトからのご応募 <https://starofhonolulu.com/careers/>

ハワイのトップ企業250にランクイン!

エグゼクティブマネージャー募集 フルタイム

【仕事内容】 売上管理、経費管理、戦略的経営管理、マネージャー・税理士・株主との調整、総務の管理

【必要スキル・条件】

- ◆10年以上、アメリカの飲食産業界でマネージャー以上の役職経験
- ◆ハワイの飲食産業界を熟知していること
- ◆日英両語、コミュニケーションスキル ◆ワード・エクセル

【勤務時間】 9am~10pmの間で、週最低50時間以上 **【給与】** 年収8万~9万ドル

【ベネフィット】 健康保険 (デンタル含む)、401K (希望者)

MAISEN US INC 応募先: yoshikazu@veinatkakaako.com
ウェブサイトからのご応募 www.maisen-us.com/ja/
(Contact→その他問い合わせ→採用)

弊社が運営する店舗
vein at KAKA'AKO (地中海イタリアン)
Dell's Kitchen & Bakery (プレートランチとパン)
Mio Pastalogy (テイクアウト手打ちパスタ)

KATSUMIDORI SUSHI
TOKYO

募集職種

- キッチンヘルパー \$16~/h
- 寿司シェフ \$18~/h
- サーバー \$10.10/h + Tip
- ディッシュウォッシャー \$13~/h
- フロントホステス \$14~/h

経験者優遇
要日英両語

* 健康保険 (週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) katsumidori.hawaii@gmail.com

Mitsuwa
MARKETPLACE

ハワイ・ワイキキ店
スタッフ募集

■ マネージャー補佐 [フルタイム]
給与は経験により応相談 ビザサポートあり
健康保険 (歯科・処方せん・眼科含む)、生命保険、401k、社員割引
充実したベネフィットを完備!!

■ 店舗スタッフ [パート週19.5時間 フルタイム週40時間]
フロアスタッフ/キャッシャー、キッチン (調理・パック等の作業)
7am-10:30pm の間でシフト制 時給 \$17~

www.mitsuwa.com → NOW HIRING
お問合せ recruitmitsuwa@mitsuwa.com

Rakuten GORA

ゴルフ場 送迎ドライバー (オンコール) 募集

オアフ島内ホテル・空港からゴルフ場への送迎

- オンコール (6AM-3PM)
- 週5日以上勤務可能な方、CDL所持者、接客経験のある方、ゴルフ好きな方歓迎
- 要日英両語、ハワイ州運転免、米国就労資格

経理・庶務スタッフ (フルタイム)

経理・庶務業務全般 時給 \$18.00~

- 平日週5日 (9AM-6PM)
- 要日英両語、米国就労資格
- クイックブックス経験者、カスタマーサービスが得意な方歓迎

ご応募・お問合せは採用担当まで

Rakuten ABC Golf 808-753-5863
glf-hawaii-recruit@mail.rakuten.com

スタッフ募集 ALOHA

Bakehouse & Cafe
Honolulu, Hawaii

カフェカウンター パートタイム募集 (週1日からOK)

6:30AM~2:30PMの交代制
ローカルのお客様が多いので英語で日常会話ができる方
飲み物や食べ物を作るのが好きで、笑顔で接客ができる方
飲食店勤務経験者優遇

アロハ・ベイクハウス&カフェ 1001 Waimanu St.

応募先 レジメを Email で送ってください。
alohabakehouse@gmail.com
勤務できる曜日や時間帯、勤務開始日をあわせてお知らせください。
書類審査後にご連絡致します。

募集

アウトバウンドマネージャー

要: チケットの経験、日英両語

- 勤務時間 8AM-4:30PM (土日祝休み)
- ベネフィット 保険、401K、有給休暇、シックリーブ etc 他、詳細は面接にて

近鉄インターナショナル
[応募先] jobs@kihnl.com
[電話番号] 808-926-0599 (内線1)
近鉄日本ツーリストとクラブツーリズムのハワイ旅行手配会社です

- **デリバリー** **募集**
新聞 (日刊サン) 配達をしてくれる方
毎週土曜日 午前中 約3時間
要運転免許 & 自家用車 (ガソリン代支給) **\$40/day**
- **広告営業**
営業経験が5年以上ある方、日英両語

営業ポジションの応募は、Eメールにてレジメをお送り下さい
お問い合わせはこちら
sanisno1@gmail.com
TEL 808-944-8383

急募 フロントスタッフ

英語で受付業務の出来る方
接客業、テレホンオペレーターなどの
経験者優遇

フルタイム / パートタイム
詳細はお問い合わせください
kenthironakadds@gmail.com

セント・ヒロナカ歯科医院
アラモアナメディカルビルディング内
☎(808)945-9898

日本の大手旅行会社のトランス
ポーターション、観光送迎を長
年担当してきた企業が運営する
タクシー会社です。

タクシードライバー募集

1. インディペンデントコントラクター (車両持込)
2. ドライバー (時給制)

高収入保障! 経験者歓迎、初心者もOK

応募先 info@abc-taxi.net
詳細は面接時にお知らせいたします。
ABC TAXI 1481 S. King St., #413

多忙につき急募!

サーバーヘルプ数名

フルタイム又はパートタイム
夜間働ける方、5:30pm~11:30pm
時給 \$15 + チップ \$30~80/日
サーバーをヘルプする簡単なお仕事です

アシスタントマネージャー 1名

月給 \$3500~\$8000

☎808-892-7960 (カワカミ)
TextまたはVoice Messageを残してください。
ラーメン なかむら

スタッフ募集 PIONEER SALOON

フルパート 時間・給与 応相談

募集ポジション
ラインクック / キッチンヘルプ /
キャッシャー / ホールマネージャー

パイオニアサルーン
Kaka'ako Salt店 / Monsarrat店
☎808-692-6746 (Shohei)
ikuko.pioneer@hawaii.twcbc.com

求人情報

日刊サンのe-JOB

ハワイの有名シェフ
Chai の店で
働きませんか?
KALO HAWAIIAN FOOD
By Chai's

- ・クック 週5日 \$25~/h(経験により)
- ・仕込み 週3日~ \$15~/h
- ・ディッシュウオッシャー

HMAA保険、勤務中の駐車場あり
ビザサポート J, E, OPT大歓迎

応募は 808-304-6100
こちらまで ✉ kazumaru0821@gmail.com

人気の和食店で働いてみませんか?
急募! ◆寿司シェフ
◆キッチンヘルパー

レジメをお送り
ください
Email: oishyinc@gmail.com

1240 S King St, Honolulu, HI 96814
ランチ: 火~日 11AM-2PM(1PMラストシート)
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM、
金・土 5PM-10PM
月曜定休
ご予約をお勧めします

SAKURA TERRACE

日刊サン
月・水・金の週3日
デジタル版公開中

三行広告 Classified Ad.



-H-19
賃貸 2寝室1バス2パーキング
電気水道Wi-Fi込1800ドル
808-352-2399



-I-02
広島 女学院卒業生の皆さん、9月に
食事を催します。是非ご参加
ください。詳しくはハワイ支部藤本まで
808-542-2824

クラシファイド 三行広告

お申込はこちら
nikkansan.net/3-lines/form.cgi

募集
NOW HIRING!
GYOZA & RAMEN BAR
TANTO

- 1) Kitchen Manager (キッチン社員)
\$45,000~\$55,000/Year
- 2) Kitchen Prep (Part time)
(調理補助・仕込み担当のパート)
\$15~\$24/h (Considered by experience)
- 3) Server (サーバー) \$10/h+Tip
米国籍・グリーンカード保持者大歓迎!
●健康保険 ●401K(応相談) ●食事サポートあり

応募先 master@tanto-otabe.com

GREEN FOR U テイクアウト専門カフェ
by いまなす亭

8月リニューアル
オープニングにつき **急募!**

パートタイム キッチンヘルプ
キャッシャー

ご応募・お問い合わせ 808-202-3205
(福田)

場所: 1481 S King St #134-A, Honolulu

日刊サン^{FREE} 求人広告
掲載のお申し込みは



nikkansan.net/ad-inquiry/

フルタイム/パート 募集!

仕込み調理スタッフ 時給 \$17
キャッシャー 時給 \$15+チップ
試用期間後ベネフィットあり(フルタイム)。
トレーニングあり。駐車場なし。

STEAK FARM
HONOLULU, HAWAII

260 Beachwalk Ave #101
パゴダワイキキホテル内 英語TEXT: 808-726-5070 Kumiまで

介護スタッフ急募 日本語バイリンガル

シニアの方とのエクササイズ、折り紙や歌を唄ったり、
食事の介添え等のお仕事。快活な方求む。

詳細は下記へお問い合わせください
furukawalivingtreasure1@gmail.com
808-203-7826 (アリソン古川) Furukawa 介護施設

あなたの暮らしのそばに...

日刊サン^{FREE}

zetton inc. Newオープン CAMADO RAMEN TAVERN

のスタッフ大募集!

zetton inc.

ZIGU HEAVENLY AlohaTable Aloha STEAK HOUSE Goofy

募集ポジション

- Kitchen Manager
【キッチン社員】
年収: \$45,000~\$55,000
- Line/ Prep Cook
【調理・仕込み担当のアワリースタッフ】
時給: \$15~\$24
(経験、スキルによって決定)
- Server
時給: \$9.35+チップ
(2022年7月現在)
- その他グループ店舗やオフィスで
以下のような方を募集しています。
Assistant General Manager
【サラリー】
Kitchen Manager
【サラリー】
Accountant 【サラリー】
Bookkeeper 【アワリー】

ベネフィット

- 健康保険
(General Manager/Executive Chefは
家族分も会社負担)
- 401K
(勤務1年後から加入可能/ マッチングあり)
- 食事サポート(まかない) ● 従業員割引

米国籍・
グリーンカード
保持者大歓迎!
ビザサポート
あり

レジメをEメールでお送りください。お問い合わせもお気軽にどうぞ。 recruit@zetton-inc.com **ご応募お待ちしております!**

リセールで、あなたも
タイムシェアオーナーに!

お得にラグジュアリーな
旅行をしませんか?

なぜリセール?

リセールの物件はデベロッパーの販売価格の1/3程度でなので、初期費用をぐんと抑え予算内でより高価値の物件を入手することができるのです。しかも手放す時の価値は同じ。維持費も同じ。泊まれるお部屋も同じです。つまりさらにお得にタイムシェアを入手できるので人気なのです。

タイムシェアとは

ラグジュアリーなリゾートコンドミニウムのお部屋を、1週間分(1/52)を一口として分割所有することです。その権利で所有のお部屋、または権利を交換して世界中の系列のリゾートに泊まることができます。権利は賃貸や売買が可能です。手の届くお値段で買えるプチ別荘として日本人だけで7万人以上のオーナーさんがいらっしゃいます。ハワイが好きで何回も来る、アメリカ本土に旅行することが多い、大人数で滞在する、狭い部屋に高いホテル代を払うのは無駄!……という方にはピッタリです。

だから、タイムシェアはリセールで購入するのがお得!!

ヒルトンブランドバケーション、マリオットバケーション、ディズニーバケーションなど魅力のある物件がリーズナブルにあなたのものに!

弊社ではフロリダやアジアの販売会社と連携して豊富な在庫でお客様のお問い合わせをお待ちしています。

お問合せ info@timesharebuyerseller.com 808-707-2300 **TimeshareBuyerSeller, Inc.**

日刊サン FAN CLUB

日本で唯一のファシアストレッチ資格認定校「セナレッチ」提供

セナレッチ

自宅でできる簡単らくらく健康ストレッチ!

zoom
オンライン朝活 毎週日曜日開催

8月28日(日) 10:30am~10:50am

用意するもの 棒の代わりになるタオルやヒモ

参加方法 ZOOM 開催

左記QRコードから、または下記のURLから参加できます。
<https://bit.ly/3PU3RMX>

お問合せ nikkan3office@gmail.com

これまでのストレッチ動画は日刊サンウェブサイトからご覧いただけます

- 猫背解消・肩こり解消
- らくらく骨盤矯正
- 全身爽快リンパ流し
- 二の腕の引き締め
- ぽっこりお腹解消ストレッチ




NFTニッポン



日刊サンハワイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を楽しく解説するYoutubeチャンネル「NFTニッポン」。

NFTって何?? 非代替性トークン(non-fungible token、略称:NFT)

NFTとは、ブロックチェーン技術を使用した、改ざんや偽造不可能なデジタル資産です。

NFTコレクターとクリエイターの2人、トニー&ともちゃんがNFTと暗号通貨についてお話しします。

わかりにくいブロックチェーンやNFT関係の用語を説明したり、NFTマーケティング、NFT投資などの話を沢山しますよ。

みんなで楽しく笑いながらNFTと暗号通貨について学びましょう!



トニー ともちゃん



是非チャンネル登録をよろしくお願ひします! →


新着エピソード NFTならばのアート! フルオンチェーンNFTアーティストAOTインタビュー

フルオンチェーンの NFTアーティスト!

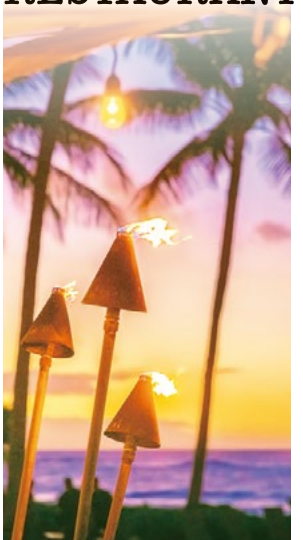


Full on Chain

▶ 12:41 / 43:51



HAWAII RESTAURANT



人気の韓国焼肉店がリニューアルオープン!

New 兄弟焼肉

New Hyung Je Yakiniku

636 Sheridan St. 月~土:10AM-10PM 日:12PM-10PM
808-600-5433 携帯 808-428-1959 (YON)

ALOHA Bakehouse & Cafe

カカアコの人気カフェ

2階にイートインスペースあり
犬同伴OKです!

焼きたてペストリー、淹れたてコーヒーが人気

少人数から50名以上のイベントやケータリングも可。貸しスタジオも始めました。ヨガやギャラリー、個人イベントなど、お気軽にご相談ください! 7am-2pm(土8am-2pm)

1001 Waimanu St. www.alohabakehouseandcafe.com
Info@alohabakehouseandcafe.com 808-600-7907